

KARTA PRZEDMIOTU (SYLABUS)

Opis przedmiotu

Kod przedmiotu		Nazwa przedmiotu	Literatura amerykańska	
FA/P/1/ST/B1/3			American Literature	
Język wykładowy		angielski		
Rok akademicki		2023/24		
Kierunek		Filologia angielska		
w zakresie		-		
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia		
Profil studiów		Profil praktyczny		
Forma studiów		Studia stacjonarne		
Semestr / semestry		IV-V		
Przynależność do grupy zajęć		B1. Grupa zajęć kierunkowych - obowiązkowych		
Status przedmiotu		obowiązkowy		
Formy realizacji zajęć dydaktycznych, wymiar, punkty ECTS		Forma zajęć	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	Liczba punktów ECTS
		Wykład	30 [h]	5 ECTS
		Ćwiczenia	30 [h]	
		Zajęcia praktyczne/ laboratorium	[h]	
Powiązanie przedmiotu	z profilem studiów	Kształtuje umiejętności praktyczne (profil praktyczny)		2,5 ECTS
	z uprawnieniami	-		0 ECTS
	z dyscypliną	literaturoznawstwo		2,5 ECTS
Forma nauczania		Tradycyjna – zajęcia zorganizowane w Uczelni/ zdalna		
Wymagania wstępne		Brak		
Jednostka prowadząca		Wydział Filologiczno-Pedagogiczny		
Koordynator		dr Ewa Klęczaj-Siara		
Adres strony internetowej pjo		www.wfp.uniwersytetradom.pl		
Adres e-mail, telefon koordynatora		e.kleczaj@uthrad.pl, tel. (48) 361 73 67		

EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE, REALIZACJA ZAJĘĆ DYDAKTYCZNYCH, WERYFIKACJA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Cel kształcenia:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapoznanie studentów z wybranymi dziełami literatury amerykańskiej od czasów kolonialnych do współczesności. 2. Analiza wybranych tekstów/ fragmentów tekstów z uwzględnieniem różnych form i cech utworu literackiego.
------------------	---

	<p>3. Zapoznanie studentów z terminologią i zjawiskami z zakresu historii literatury amerykańskiej oraz z ich potencjalnym wykorzystaniem w pracy tłumacza.</p> <p>4. Analiza/ tłumaczenie fragmentów dzieł literackich z uwzględnieniem specyfiki dzieł literatury amerykańskiej i ich potencjalnej nieprzekładalności oraz technik i metod badań literackich.</p>
Treści programowe:	Historia literatury amerykańskiej od okresu kolonialnego do współczesności.
Metody dydaktyczne (kształcenia):	<p>Wykład informacyjny z wykorzystaniem ekspozycyjnych technik multimedialnych, wykład problemowy, metoda przypadków połączona z dyskusją możliwych rozwiązań i alternatyw, ćwiczenia w zakresie analizy tekstu.</p> <p>Praca pod kierunkiem – tworzenie prezentacji multimedialnych na temat twórców literatury amerykańskiej pod kątem pracy tłumaczeniowej.</p> <p>Koło dyskusyjne.</p>
Rygor zaliczenia, kryteria oceny osiągniętych efektów uczenia się, sposób obliczania oceny końcowej:	<p>Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie przez studenta wymaganych efektów uczenia się. Uzyskanie pozytywnych ocen ze wszystkich form zajęć wchodzących w skład przedmiotu jest równoznaczne ze zdobyciem przez studenta liczby punktów ECTS przyporządkowanej temu przedmiotowi. Sposób obliczania oceny z poszczególnych form zajęć przedstawia się następująco:</p> <p>Ćwiczenia - zaliczenie na ocenę (po semestrze IV i V): prezentacja multimedialna, która stanowi 50% oceny końcowej, esej, który stanowi 25% oceny końcowej, udział w zajęciach, który stanowi 25% oceny końcowej,</p> <p>Wykład – zaliczenie na ocenę (po semestrze IV):</p> <ul style="list-style-type: none"> - ocena ze sprawdzianu pisemnego, która stanowi 100% końcowej oceny semestralnej; ocena obliczana według skali punktowej: od 60% - 3 (dst), od 70% - 3.5 (dst+), od 75% - 4 (db), od 80% - 4.5 (db+), od 90% - 5 (bdb). <p>Wykład – egzamin (po semestrze V):</p> <ul style="list-style-type: none"> - ocena z egzaminu pisemnego, która stanowi 100% końcowej oceny semestralnej; ocena obliczana według skali punktowej: od 60% - 3 (dst), od 70% - 3.5 (dst+), od 75% - 4 (db), od 80% - 4.5 (db+), od 90% - 5 (bdb).

Efekty uczenia się dla przedmiotu w odniesieniu do efektów kierunkowych i formy zajęć				Metody weryfikacji efektów uczenia się	
Numer efektu uczenia się	Opis efektów uczenia się dla przedmiotu (PEU) Student, który zaliczył przedmiot (W) zna i rozumie/ (U) potrafi /(K) jest gotów do:	Kierunkowy efekt uczenia się (KEU)	Forma zajęć	Forma weryfikacji (zaliczeń)	Metody sprawdzania i oceny
W1	w zaawansowanym stopniu zna terminologię z zakresu literaturoznawstwa, dotyczącą głównych kierunków w literaturze amerykańskiej, oraz rozumie jej praktyczne zastosowanie w działalności tłumaczeniowej	K_WG02	Wykład	Pisemna forma sprawdzenia wiedzy	Zaliczenie, egzamin, Dyskusja, Zadania ćwiczeniowe
W2	w zaawansowanym stopniu podstawowe teorie, metody i techniki wykorzystywane do badań zjawisk literackich w kontekście amerykańskim i możliwość ich wykorzystania w działalności tłumaczeniowej	K_WG03	Wykład	Pisemna forma sprawdzenia wiedzy	
U1	wykorzystywać wiedzę z zakresu literaturoznawstwa amerykańskiego w celu identyfikowania i rozwiązywania typowych i nietypowych problemów, w tym tłumaczeniowych	K_UW02	Ćwiczenia	Prezentacja multimedialna; Pisemna forma sprawdzenia wiedzy	

U2	wyrażać i uzasadniać swoje poglądy oraz oceniać różne opinie i stanowiska na temat zagadnień literaturoznawczych dotyczących twórców amerykańskich	K_UK06	Ćwiczenia	Prezentacja multimedialna; Pisemna forma sprawdzenia wiedzy	
K1	krytycznej oceny stanu swojej wiedzy literaturoznawczej oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu związanego z analizą literaturoznawczą	K_KK01	Ćwiczenia		

Literatura i pomoce naukowe					
Literatura podstawowa: Levine, Robert, et al. <i>Norton Anthology of American Literature</i> . New York: Norton, 2016. Salska, Agnieszka. <i>Historia literatury amerykańskiej XX wieku t. I i II</i> . Kraków: Universitas 2003. Pomoce naukowe: Rzutnik multimedialny					

Naład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się – bilans punktów ECTS			
Udział w zajęciach, aktywność	Obciążenie studenta [h]		
	Inne godz. kontaktowe (IGK)	Zajęcia bez nauczyciela-praca własna studenta (ZBN)	Zajęcia dydaktyczne
Udział w ... wykładach	X	X	30 [h]
Udział w ćwiczeniach	X	X	30 [h]
Udział w konsultacjach	10 [h]	X	X
Przygotowanie do zajęć praktycznych , Przygotowanie do zaliczenia	[h]	55 [h]	X
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	10 [h]/ 0,4 ECTS	55 [h]/2,2 ECTS	60 [h]/ 2,4 ECTS
Punkty ECTS za przedmiot	5 ECTS		

Informacje dodatkowe, uwagi
-